

KULTURA-ANIZTASUN ETA MIGRAZIOAREN ATALAREN AKTA
ACTA DE LA SECCION DE DIVERSIDAD CULTURAL Y MIGRACIÓN

DATA-FECHA 10/12/2020. ORDUA-HORA 19 h.

IRAUPENA-DURACIÓN 2 horas/ordu

LEKUA-LUGAR: ONLINE

BERTARATUTAKOAK-PERSONAS ASISTENTES

Ana Monreal	PRESIDENTA DE LA SECCIÓN DE DIVERSIDAD CULTURAL
Carlos Oto	NAVARRA +
Lourdes Lozada	PODEMOS-AHAL DUGU
Sergio Barasoain	PSN
Iñigo Uharte	GEROA BAI
Lurdes Garrido	CAMBIANDO BURLADA/BURLATA ALDATUZ
Maite Ezkurra	EH BILDU
Manolo Vizcay	CAMBIANDO BURLADA/BURLATA ALDATUZ
Isabel Huarte	CRUZ ROJA
Montxo Oroz	MEDICUS MUNDI
Diego Cardona	ASOCIACION INTEGRACION SIN FRONTERAS
Amaia Domeño	BURLATAKO TXISTULARIAK
Patricia Ibáñez	PARTICULAR
Mayra Vargas	PARTICULAR
Natalia Muñoz	PARTICULAR

Santi Gil-Ibarrola SECRETARIO DE LA SECCIÓN

ETORRI EZINA ADIERAZI DUTENAK-EXCUSAN ASISTENCIA:

Joseba Ginés	EH BILDU
Jesús Mari Pérez Iturri	PARTICULAR

LANDUTAKO GAIK-ASUNTOS TRATADOS

1º.- Aprobación del acta de la Sección anterior / Aurreko Atala onartzea

No hay ninguna objeción y se aprueba por unanimidad.

2º.- Actividades en marcha. / Abian diren jarduerak.

El técnico comenta algunas novedades respecto a las actividades en curso. Respecto al taller de teatro, explica que con el parón que sufrió por el confinamiento, más otro cuando se reinició tras el verano, alguna baja por la covid etc., las supervivientes del taller no se han visto capaces de afrontar la preparación de la representación final que se iba a hacer en enero por las pocas sesiones que quedan, y por ello se ha decidido suspenderla. Nuestra intención es volver a reeditar el taller y esperamos que en esta ocasión se puede realizar la representación final a su finalización.

Ya está en marcha el curso de adornos navideños. Se han inscrito 15 personas, a las que se les dará el material para que puedan confeccionar los cuatro adornos en sus casas siguiendo los tutoriales.

En la anterior Sección se planteó el continuar el curso de cocina intercultural, a través del canal de YouTube. Así, este sábado vamos a grabar a la vecina hondureña Waleska Duarte, preparando un plato navideño típico de su país, que son los nacatamales.

Continúa en marcha el curso Euskara 0, que por las vicisitudes sufridas a causa de la pandemia se ha quedado con unas 5 personas.

Ha habido una cuestión de ultimísima hora, que es que vamos a difundir un cuestionario a todos los contactos de Diversidad Cultural, para sondear la percepción que tienen los vecinos y vecinas sobre la sostenibilidad en Burlada. Lo ha realizado la empresa que está colaborando con el Ayuntamiento en la estrategia 2030, que pretende buscar la sostenibilidad en el municipio, la protección y el respeto a las personas y al planeta. A una pregunta de Iñigo Uharte, Santi responde que una persona de la empresa Nommad se puso en contacto con todas las áreas municipales para hacer preguntas concretas respecto a sus áreas, y el cuestionario que es el mismo para todo el mundo, se está enviando a los contactos de cada área.

Recordar que el día 27 domingo (en la Sección se habló del 26 sábado, pero finalmente se cambió) se realizará de nuevo el Mercadillo Solidario de Navidad y se tendrán en cuenta las exigencias normativas para preservar la seguridad ante el coronavirus. Ana Monreal puntualiza que incluso hay que comunicarlo al instituto de Salud Pública. Lourdes Lozada plantea que se pueda realizar dos veces, una el 27 y otra el 2 de enero antes de Reyes. Plantea también la posibilidad de vender productos perecederos. Santi responde que productos perecederos no se pueden vender porque requieren de una normativa especial, y menos en esta crisis. En cuanto a hacerlo dos días, las asociaciones prefieren concentrarlo en uno. El año pasado Medicus Mundi aportó el espectáculo de marionetas Mundinovi, y Montxo comenta que si la normativa lo permite, volverían a ofrecerlo. Como alternativa también podrían hacer Kamishibai. En todo caso, Santi comenta que habría que hacer dos espacios diferenciados para el mercadillo y otro para el espectáculo.

3º.- Nuevas iniciativas 2021. / Ekimen berriak 2021.

En la anterior Sección se encargó a los y las miembros de la Sección que fueran propositivos/as en cuanto a las iniciativas que acometamos, y que reflexionaran sobre las iniciativas a emprender, basándose en la Propuesta para un Plan de Acción Municipal recientemente publicada junto al Diagnóstico de Convivencia, revisando los objetivos y propuestas de cada mesa de trabajo: Educación, Ámbito Sociosanitario, Jóvenes, Interculturalidad y Euskera, y Participación.

Estos son los objetivos y las propuestas de actividad (en cursiva), con las aportaciones realizadas en esta Sección (no en cursiva):

Educación

OBJETIVOS DE LAS ACCIONES

- 1 *Promover la matriculación de los niños y las niñas de origen extranjero tanto en la escuela pública como en el modelo D.*
- 2 *Reconocer las diferentes culturas presentes en las aulas y fomentar la relación intercultural entre los/las diferentes alumnas/os del centro. A este objetivo se le dio respuesta con la actividad del Escape Room que organizamos.*
- 3 *Apoyar mediante la solidaridad entre padres y madres en la integración educativa de los niños y las niñas y familias provenientes de otros orígenes. Se creó el proyecto Aide precisamente para cumplir con este objetivo. Es una pena porque ya estaban teniendo presencia en las apymas de Hilarión Eslava y Regina Pacis, pero se vio truncada su evolución por la pandemia. Esperamos que este año nuevo se pueda retomar porque es una gran apuesta de futuro.*
- 4 *Sensibilizar a alumnos/as sobre el fenómeno de los procesos migratorios y la integración de las personas migradas. Ya hemos hecho actividades como obras de teatro, charlas sobre refugio en los institutos etc.*
- 5 *Poner en valor las distintas culturas presentes en las aulas a través del juego.*

6 *Realización en el centro escolar de una exposición con pinturas, fotografías, objetos, etc., que describan las diferentes culturas presentes en el aula.*

7 *Fomentar la relación intercultural a través de las actividades extraescolares. Esto lo iba a trabajar el Proyecto Aide.*

ACCIONES

1 *Campaña sobre ofertas formativas existentes. Campaña informativa sobre escuela pública y modelo D. Adaptándolas a las características de las familias de procedencia extranjera: idiomas, lenguajes, etc. (Folletos, carteles, archivos digitales, etc.). Padres y madres de origen extranjero. Buzoneo, página web, cartelería, etc. Esto ya se venía haciendo, salvo este año pasado que por decisión del equipo de gobierno, sólo se metió la perspectiva de diversidad en la campaña de la escuela pública. Iñigo Uhartte ve importante que se pueda ofrecer el modelo D a la población migrante. Lourdes Lozada piensa lo mismo, más teniendo en cuenta que es una propuesta que surgió en esta mesa.*

2 *Carnaval interescolar. Organización de carnaval escolar en torno a las diferentes culturas presentes en Burlada. Se realizaría un desfile donde participarían todos los colegios de Burlada. Colegios y alumnado de Burlada. Lugar público, a ser posible en las calles de Burlada. Carnavales.*

3 *Familia-lagun. Proyecto solidario donde padres y madres con dominio del castellano y/o euskera apoyen a familias que puedan tener dificultades con el idioma y/o las materias impartidas en el aula en su proceso de adaptación al sistema educativo. Padres y madres de centros escolares de Burlada. Lugares públicos y privados. Durante el curso.*

4 *Charlas sobre dinámicas vivenciales. Realización de charlas donde personas migrantes expliquen sus experiencias vitales a niños y niñas de diferentes centros escolares. Personas migradas y alumnado de centros escolares. Centros educativos. Durante el curso. En este caso hemos realizado las "Bibliotecas Humanas" y la mesa redonda de la jornadas sobre la diversidad cultural que realizamos un año y que está colgada en nuestra página web.*

5 *Día del juego intercultural. Organización de un día del juego donde todas las culturas de Burlada sean representadas a través de juegos tradicionales. Niños y niñas de centros escolares. Centros educativos. Durante el curso. En este caso hemos realizado los juegos interculturales el Día de Burlada con mucho éxito.*

6 *Exposición de culturas. Realización en el centro escolar de una exposición con pinturas, fotografías, objetos, etc., que describan las diferentes culturas presentes en el aula Niños y niñas de centros escolares. Centros escolares. Durante el curso.*

7 *Actividades extra-escolares. Realización de actividades fuera del horario escolar, donde a través de actividades interculturales, se puedan establecer relaciones entre niños y niñas de diferentes orígenes. Niños y niñas en general. Espacios públicos y privados. A lo largo del año (incluido el verano).*

Amaia Domeño comenta, que al igual que están haciendo en los centros educativos, hay que reinventarse y tratar de hacer las actividades de antes telemáticamente.

Sergio Barasoain plantea la posibilidad de hacer un Escape Room virtual. Santi cree que para eso hay que contar con apoyo técnico externo y eso es caro. Seguimos teniendo el Escape Room en la ermita, a la espera de que pase esta situación, porque es muy aprovechable. Lourdes Lozada dice que intentará buscar alguna persona que puede apoyar en este sentido e invita a los y las demás a hacerlo. Ana Monreal señala que apuntado queda y que veremos la posibilidad de realizarlo, en colaboración con otras áreas como Juventud.

Ámbito sociosanitario

Santi señala que los objetivos fueron muy ambiciosos en algunos casos porque tratan de responder a necesidades sociales.

OBJETIVOS DE LAS ACCIONES

1 *Compartir experiencias de migraciones desde las experiencias emocionales.*

2 *Facilitar el acceso a la vivienda de la población de Burlada como factor clave de la integración y convivencia intercultural.*

3 *Facilitar el acceso al empleo de la población de Burlada, como factor clave de integración y convivencia intercultural.*

4 *Acoger a la población que llega a Burlada.*

5 *Mejora de la convivencia intercultural.*

Fuente)(Elaboración propia

ACCIONES

1 *Compartiendo experiencias migratorias Establecer en el Boletín municipal una sección que recoja experiencias migratorias. Intercambio con el centro de mayores de experiencias. Incluir en la web información de asociaciones de migrantes con contactos y direcciones. Posibilidad de hacer un documental con las experiencias de vida. Población de Burlada. Centro de mayores; otras instituciones públicas. A lo largo del año.*

En este caso dice Santi que se puede ofrecer a las asociaciones de migrantes de Burlada un espacio en la página de web, donde aparezcan su contacto. El intercambio en el centro de mayores se podría hacer, pero tenemos el problema de que apenas hay personas migrantes porque es una población esencialmente joven, y porque como comenta Manolo Vizcay, ahora por la situación está muy parado por las obras y la pandemia. Sería una buena idea que txikis del pueblo pudieran oír las historias de sus mayores como aprendizaje de vida.

2 *Bolsa de alquiler. Potenciar la bolsa de alquiler social en Burlada facilitando a potenciales alquiladores/as (estudio de posibles medidas, utilizar Boletín Municipal). Población general con necesidad de vivienda. Ámbito municipal. A lo largo del año.*

En el grupo de whatsapp ponemos los listados de pisos y habitaciones de la Fundación Santa Lucía Adsis y dejamos que la gente pueda anunciarse cuando alquila. Es muy complicado acometer otro tipo de iniciativa. Además desde la Sociedad Urbanística ya se ha intentado acciones como que los y las dueñas de vivienda la saquen a alquiler. Lourdes Lozada incide en el problema del empadronamiento y las dificultades de algunas personas migrantes para empadronarse. También los precios abusivos por los pisos y las habitaciones.

3 *Vivienda de emergencia. Estudiar la opción de habilitar alguna vivienda de alquiler social para vivienda de emergencia. Población con necesidad urgente de vivienda. Ámbito municipal. A lo largo del año.*

4 *Cooperativas de viviendas. Estudiar la fórmula cooperativa para la promoción de la vivienda. Población general con necesidad de vivienda. Ámbito municipal. A lo largo del año.*

5 *Cláusulas sociales. Fomentar la introducción de cláusulas sociales en las contrataciones públicas. Población de Burlada en situación de desempleo y/o con empleo precario. Ámbito municipal. A lo largo del año.*

6 *Refuerzo técnico y económico. Analizar la posibilidad de reforzar los recursos técnicos y económicos municipales para acciones de empleo. Población en situación de desempleo y/o con empleo precario. Ámbito municipal. A lo largo del año.*

7 *Acciones formativas. Promover acciones formativas desde el ámbito municipal fundamentalmente de nivel 1 y Fpes. Población en situación de desempleo y/o con empleo precario. Ámbito municipal. A lo largo del año.* Esto es complicado al no tener un servicio de empleo en el Ayuntamiento. Para las personas migrantes es un problema el acceso a la cualificación profesional porque si están en situación irregular no pueden realizar cursos del Servicio Navarro de Empleo. Al respecto Iñigo Uharte opina que estos temas son más competencia de Gobierno de Navarra y pregunta si hay relación con sus diferentes departamentos (Derechos Sociales, Servicio Navarro de Empleo etc.) para desarrollar los programas que planteen. Santi comenta que desde las áreas municipales se tiene ese contacto y que se desarrollan programas, pero que el problema es que la población migrante irregular es como si no existiera, pues no puede acceder por su situación administrativa a recursos de formación, empleo, vivienda... Son otras entidades las que de manera auxiliar a la administración apoyan en este aspecto.

8 *Lecto-escritura. Mejorar la oferta de acciones de lecto-escritura que dan acceso a otras formaciones. Población en situación de desempleo y/o con empleo precario. Ámbito municipal. A lo largo del año.* Esto estaba cubierto con las clases de castellano de Jose María Iribarren y el profesorado voluntario está cubierta, aunque estos últimos/as siendo jubilados/as no han empezado el curso por precaución. Estarían dispuestos/as incluso a dar clases a la carta.

9 *Acogida de población inmigrada. El acogimiento entre iguales a través del establecimiento de un protocolo y bolsa de personas voluntarias. Población recién llegada. Burlada. Continua.* Nuestro programa de acogida sigue en marcha y se hace una labor importante, al igual que otras entidades como Cruz Roja.

10 *Formación en gestión de conflictos e interculturalidad. Ofrecer formación a profesionales de servicios y entidades con perspectiva intercultural y conocimiento de claves culturales. Profesionales. Ámbito municipal. A lo largo del año.* Ya se hizo con profesionales del ayuntamiento.

11 *Cumplir Acciones del Plan de Atención a Población Gitana del GN. Compromiso del Ayuntamiento con la medidas y acciones que le competan, incluidas en el nuevo Plan de Atención a la Población gitana de Gobierno de Navarra. Ayuntamiento de Burlada. Ámbito municipal. A lo largo del año.* Teníamos relación con la comunidad gitana a través de Gaz Kaló. Incluso celebramos en su momento el Día del Pueblo Gitano, pero a pesar de los intentos realizados no ha habido manera de tener un enlace firme con algún miembro de la comunidad gitana de nuestra localidad.

12 *Formación agentes anti-rumores. Formación de personas que puedan convertirse en agentes anti-rumores para contribuir a desmontar los rumores y muchas veces son la base de la discriminación. Población general. Espacios públicos de la localidad. A lo largo del año.* Participamos activamente en Zaska y hemos organizado diferentes formaciones antirumores para la población en general y para profesionales.

Jóvenes

Durante el proceso diagnóstico y las mesas de trabajo, la participación de la juventud de Burlada fue limitada, sobre todo a nivel propositivo, y hay que seguir trabajando con ella. El Gazteleku es un espacio de relación intercultural, y ya cumplimos con algunos de los objetivos que se plantean a continuación. Es muy importante el trabajo con Educación y Juventud.

OBJETIVOS DE LAS ACCIONES

1 *Impulsar el encuentro entre jóvenes de diferentes culturas y cuadrillas.*

1.1 *Fomentar la gestión de la convivencia intercultural en espacios comunes como el Gazteleku y piscinas.*

1.2 *Promover la coordinación y el trabajo en red entre entidades, asociaciones, movimientos de diferentes culturas para promocionar el encuentro intercultural.*

1.3 *Fomentar oferta de actividades atractivas, orientadas a la participación de personas de diferentes culturas y géneros (deportes, actividades), en la difusión, en el tipo de cosas que se ofertan.*

1.4 *Facilitar el acceso a actividades de cultura, ocio o sociales para personas con dificultades económicas.*

1.5 *Promover la relación entre alumnado de diferentes modelos lingüísticos.*

1.6 *Crear espacios de intercambio específicos para mujeres.*

2 *Luchar contra estereotipos, rumores y prejuicios extendidos sobre las personas de diferentes orígenes.*

2.1 *Sensibilizar a la iniciativa popular sobre la diversidad y una Burlada más inclusiva culturalmente.*

2.2 *Acercar la cultura, historia e idiomas de las personas de diferentes culturas.*

3 *Superar obstáculos relacionales derivados del desconocimiento de idiomas.*

3.1 *Fomentar la enseñanza-aprendizaje de diferentes idiomas entre jóvenes (euskara, francés, inglés, senegalés...).*

3.2 *Traducir información importante en carteles y paneles a otros idiomas (médico, cultura, participación, etc.).* En este punto recordar que tenemos la guía de recursos en 10 idiomas, y que la acabamos de actualizar.

4 *Formar a personas y profesionales sobre cuestiones relacionadas con interculturalidad y gestión de conflictos y convivencia.*

5 *Fomentar la participación de la juventud de diferentes culturas en el diseño y en la organización de programas y actividades de jóvenes.*

5.1 *Hacer que las iniciativas públicas en materia de convivencia intercultural contemplen la especificidad de la juventud.*

ACCIONES

1 Grabación de la canción de la diversidad de Burlada. Creación conjunta de una canción “de la diversidad de Burlada” en la que pudieran participar jóvenes de diversas culturas y vinculadas a la música en Burlada. Conviene que el resultado musical fuera una mezcla de formas y estilos. Posteriormente a la creación de la música, podría pensarse en realización de una coreografía, en la que participaran jóvenes de Burlada, así como en la grabación de ésta (videoclip). Jóvenes de Burlada, atendiendo especialmente a la diversidad de culturas y géneros. Gazteleku y otros espacios públicos de Burlada. A lo largo del año. Esto ya lo hemos hecho, aunque dirigida a toda la población.

2 Grupos de Conversación. Programa similar al “Mintzakide”, en el que personas con diferentes niveles de un mismo idioma, se reunirían con el fin de mejorar el nivel oral del idioma en cuestión. Podrían crearse grupos de conversación de diferentes idiomas. Jóvenes de Burlada. Gazteleku u otros espacios públicos de Burlada. A lo largo del año. En este sentido, cree que es buena idea organizar grupos o parejas de conversación con personas cuya lengua materna sea el inglés, el francés o cualquier otra, ya que de paso, además de practicar el idioma las personas entran en relación.

3 Comisión de fiestas. Creación de un grupo de trabajo de jóvenes de culturas diferentes, que pudieran participar tanto a título individual, como representantes de asociaciones de jóvenes en una comisión de fiestas. El objetivo sería diseñar actos dirigidos a jóvenes durante las diferentes fiestas de la localidad, que cumplieran los requisitos de ser diversos, incluyentes y participativos. Técnicas de juventud y diversidad del Ayto. Jóvenes. Gazteleku. A lo largo del año.

4 Fiesta en torno a la música. Organización de una fiesta en Burlada en torno a la música, con la participación de diferentes personas de diversas culturas que hacen música en el pueblo, siguiendo el ejemplo de la iniciativa NOLA (Ibaiertzean). Jóvenes.

Diferentes grupos musicales. La Nogalera. Primavera – Otoño – Verano.

5 Campaña sensibilización. Realización de una campaña de sensibilización a favor de la interculturalidad en Burlada, entre grupos de jóvenes pertenecientes a diferentes centros educativos.

Se diseñarían tantos carteles/productos como equipos. Los grupos de diferentes institutos se encontrarán en diferentes momentos del proceso de creación conjunta (selección de lemas, imágenes, diseño de carteles, colocación de carteles por el pueblo, etc.).

Podría plantearse una jornada de colocación de carteles y celebración conjunta. De aquí podrían derivar diversos productos de interés: exposición en Casa de Cultura de diferentes carteles, trabajo de documentación del proceso, díptico de difusión de la campaña, etc. Alumnado de secundaria de diferentes centros educativos. Institutos y espacios públicos de Burlada. Curso académico.

6 Actividades deportivas. Organización de actividades deportivas que sirvan como oportunidades de encuentro entre jóvenes de diferentes culturas. Lo interesante de estas actividades sería que pudieran diseñarse de manera conjunta, y en cuyo proceso de organización se pudieran conocer y plantear actividades deportivas que son poco conocidas o practicadas en Burlada, pero que son importantes en las culturas minoritarias de la localidad. Sería importante que durante la práctica de estos deportes se fomentara el encuentro y la mezcla intercultural en cada uno de los equipos conformados. Además, a la hora de seleccionar los juegos, deberían tomarse en cuenta el fomento de la participación femenina. Jóvenes en general. Alumnado de centros educativos de Burlada. Centros educativos de primaria. Curso académico.

7 Jornada deportes minoritarios.

Organizar una jornada donde visibilizar juegos y deportes minoritarios. Cabrían todo tipo de actividades que no tienen una presencia habitual ni en las actividades programadas ni en los medios de comunicación. El interés vendría tanto del proceso de organización previo (asegurando la representación de diferentes culturas) como de la jornada en sí misma. Jóvenes en general.

Alumnado de centros educativos de Burlada. Espacios deportivos o de ocio de Burlada. (Por ejemplo, Nogalera). Verano.

Lourdes Lozada cree que sería bueno hacer formación antirumores con jóvenes en colaboración con Zaska. Santi lo tendrá en cuenta. Aprovecha para explicar que Zaska se encuentra en un momento de refundación, ya que cada vez se le pide más cosas desde la sociedad (formaciones...) y tiene que decidir si sigue como una red de asociaciones sin personalidad jurídica o como una asociación con capacidad para presentarse a subvenciones, contratar etc. Le gustaría que desde Burlada saliera alguna persona interesada en colaborar en la estrategia antirumores y echarle una mano en la participación en Zaska.

Interculturalidad y euskera

OBJETIVOS DE LAS ACCIONES

- 1 *Luchar contra estereotipos, rumores y prejuicios extendidos sobre las personas de otros orígenes.*
- 2 *Conseguir el reconocimiento mutuo entre las diferentes culturas que forman nuestra localidad y sus rasgos culturales.* Muchas de las actividades que hacemos cumplen este objetivo.
- 3 *Prevenir actitudes racistas y xenófobas de la futura población adulta y transmitir la riqueza de la interculturalidad desde edades tempranas.*
- 4 *Establecer un espacio para el encuentro intercultural, la socialización y el desarrollo de actividades.* A través del proyecto Kulturakide lo conseguimos.
- 5 *Aumentar la matriculación de niños y niñas de otros orígenes en el modelo D.*
- 6 *Conocer las otras lenguas presentes en Burlada.*
- 7 *Promover el encuentro entre niños y niñas de diferentes orígenes y poner en valor el juego como elemento integrador de las diferentes culturas.*
- 8 *Fomentar la enseñanza del castellano a las personas recién llegadas y facilitar la asistencia de las personas con responsabilidades familiares.*
- 9 *Incentivar el acercamiento del euskera a niños y niñas que no lo hablen y el encuentro entre estas y estos con niños y niñas euskaldunes.*
- 10 *Lograr el mantenimiento de la lengua materna por parte de los niños/as de origen inmigrante.*
- 11 *Organizar encuentros para que las personas que aprenden castellano lo practiquen en el marco de actividades de ocio y tiempo libre.* Santi comenta que en las actividades que se realizan hay más presencia de personas latinas que de otras culturas, principalmente por el idioma.
- 12 *Posibilitar el acercamiento de la cultura vasca y sus tradiciones a las personas de origen inmigrante o que no la tienen presente.* Se realiza a través de los cursos "Euskara 0" o "Conoce el euskera... Un poco", y a través de intercambios como el de Axular y Rosa de Bulgaria en el baile, o cursos dentro del proyecto Kulturakide como el de txalaparta.

ACCIONES

- 1 *Fiestas o encuentros interculturales .Fiestas o encuentros que posibiliten el conocimiento mutuo a través de rasgos culturales, como bailes, comida, etc. Población general. Espacios municipales. A lo largo del año.*
- 2 *Charlas de sensibilización para jóvenes. Realizar charlas de sensibilización y prevención para jóvenes y que transmitan la riqueza de la interculturalidad. Jóvenes. Institutos. A lo largo del curso.*
- 3 *Local encuentro intercultural. Establecer un espacio para el encuentro intercultural, la socialización y el desarrollo de actividades. Población en general. Espacio municipal. A lo largo del año.*
- 4 *Campaña matriculación modelo D. Promocionar la matrícula en el modelo D de niñas y niños de origen inmigrante con campañas (carteles, folletos en diferentes idiomas, etc.). Familias de origen extranjero. Espacio público y reparto a domicilio. Enero-febrero.*
- 5 *Día de los juegos del mundo. Organizar una jornada donde niños y niñas de diferentes orígenes comparten juegos tradicionales de sus culturas y donde se puedan apreciar las similitudes y las diferencias de dichos juegos. Niños y niñas. Espacios municipales. A lo largo del año.*
- 6 *Clases de castellano con guardería. Organización de clases de castellano para las personas recién llegadas o aquellas que desconozcan el idioma y posibilitar la asistencia de personas con responsabilidades familiares con la creación de un servicio de guardería. El servicio de guardería podría ser prestado por personas voluntarias o de manera solidaria entre las personas asistentes.*

Personas con bajo y alto nivel de castellano. Espacios municipales. Durante el curso escolar.

7 *Acercando el euskara a niños/as. Organización de actividades de tiempo libre en las que se acerque el euskera a los niños y niñas que no lo hablan y en las cuales se puedan relacionar con niños y niñas euskaldunes. La lengua vehicular sería el castellano para facilitar la comprensión, pero el euskera tendría el suficiente protagonismo para que los niños y las niñas aprendieran nociones del mismo. Niños y niñas euskaldunes y no euskaldunes. Espacios públicos. A lo largo del año.*

8 *Aprendizaje de idiomas maternos. Impartición de clases de diferentes lenguas maternas (árabe, búlgaro, rumano, etc.) a niños y niñas de origen inmigrante. Niños y niñas de familias inmigradas de origen extranjero. Espacios municipales. A lo largo del curso. A una pregunta de Iñigo Uharte, Santi responde que algunas familias no transmiten su lengua materna a sus descendientes y que en muchos casos, aunque la transmitan, los hijos e hijas no están alfabetizadas.*

9 *Transmisión de cultura euskaldun. Actividad para la transmisión de la cultura vasca y sus tradiciones a personas de origen inmigrante o que la desconozcan. Personas de origen inmigrante o que no tengan presencia de esta cultura. Espacios municipales. A lo largo del curso.*

Participación

OBJETIVOS DE LAS ACCIONES

1 *Fomentar la participación social mediante el voluntariado y la relación entre las diferentes entidades (asociaciones, colectivos, etc.) que tienen voluntariado o no lo tienen.*

2 *Habilitar un espacio adecuado que urbanísticamente y a nivel de actividad propicie encuentros personales, interculturales e intergeneracionales y que sea de libre expresión. No hay un local de referencia, pero se gestiona la prestación de locales a las asociaciones de migrantes.*

3 *Lograr reunir a la ciudadanía con la representación de los diferentes partidos políticos de la corporación y así poder tratar temas que afectan a los/las ciudadanos/as y debatir acerca de ellos, contrastando diferentes opiniones. Para esto están las diferentes Secciones.*

4 *Promover la socialización de las diferentes culturas de Burlada mediante la práctica deportiva y lúdica. Ya hemos hecho actividades como "Bailes de salón" o "Bailoterapia".*

5 *Lograr un verdadero intercambio intercultural propiciando la cooperación entre las diferentes entidades culturales de Burlada.*

6 *Conseguir la participación de las diferentes identidades culturales de Burlada.*

ACCIONES

1 *Bolsa de voluntariado. Creación de una bolsa de voluntariado para que las asociaciones y colectivos puedan solicitar voluntarios tanto para eventos puntuales como para el día a día, impulsada por el ayuntamiento y trabajando en red entre este y las asociaciones. Voluntariado de todas las asociaciones y personas susceptibles de ser voluntarias. Espacio municipal o privado. A lo largo del año. Con la pandemia surgió una iniciativa al respecto.*

2 *Reunión de políticos/as y ciudadanía. Reuniones entre la ciudadanía y la representación de los diferentes partidos políticos de la corporación municipal para poder tratar temas que afecten a los/las ciudadanos/as y contrastar diferentes opiniones. Burlada en general. Ámbito municipal. A lo largo del año.*

3 *Intercambio cultural. Cooperación entre las diferentes asociaciones de Burlada para el intercambio y aprendizaje de sus respectivas actividades como bailes, músicas, comidas, etc. Podrían participar también personas ajenas a las asociaciones. Burlada en general. Espacio municipal o privado. A lo largo del año. Ya hemos comentado las actividades que hacemos al respecto.*

4 *Mercadillo de segunda mano. Organización de un mercadillo de segunda mano para promover la relación de las diferentes identidades culturales a través del trueque. Burlada en general. Espacio municipal. A lo largo del año. El mercadillo solidario de Navidad es la primera piedra de toque al respecto.*

Finalmente Iñigo comenta que es importante tener en consideración las propuestas realizadas porque son consensuadas por muchas personas de Burlada (participaron unas 500), pero que como dice Ana Monreal, los objetivos a menudo exceden los de nuestro área y que son muy ambiciosos. Es mejor tender a hacer cosas pequeñas, que seguramente serán más. El técnico anima a la población migrante a participar, pero también a proponer. Lourdes Lozada dice que es importante que la gente difunda y se suscriba al canal de YouTube.

4º.- Ruegos y preguntas / Galde eskeak

Ana Monreal destaca la pancarta que se realizó para el día de la infancia. Santi destaca la participación de Lorena López, que fue casi en exclusiva la que realizó la pancarta, aunque hubo aportación de otras personas de la Sección con la traducción de la frase a otros idiomas.

No hay más consideraciones.

Se da por terminada la sesión/Saioa amaitutzat eman da.

Burlada, 10 de diciembre de 2020 / Burlata, 2020ko abenduaren 10a